



CONVENCIÓN SOBRE LAS ESPECIES MIGRATORIAS

Distribución: General

PNUMA/CMS/COP11/Doc.24.1.7
11 de agosto de 2014

Español
Original: Inglés

11ª REUNIÓN DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES
Quito, Ecuador, del 4 al 9 de noviembre del 2014
Punto 24.1.1 del orden del día

PROPUESTAS PARA LA INCLUSIÓN DE CARRACA EUROPEA (*Coracias garrulous*) EN EL APÉNDICE I DE LA CMS

Sumario

La Unión Europea (UE) y sus 28 Estados miembros ha presentado una propuesta para la inclusión de Carraca europea (*Coracias garrulous*) en el Apéndice I de la CMS para la consideración de la 11ª Reunión de la Conferencia de las Partes (COP11), noviembre, 4-9 de 2014, Quito, Ecuador.

La propuesta se reproduce bajo esta portada para la decisión de su aprobación o rechazo por parte de la Conferencia de las Partes.

**PROPUESTA PARA LA INCLUSIÓN DE ESPECIES EN LOS APÉNDICES DE LA
CONVENCIÓN SOBRE LA CONSERVACIÓN DE ESPECIES MIGRATORIAS DE
ANIMALES SILVESTRES**

A. PROPUESTA: Inclusión de toda la población de *Coracias garrulus* en el Apéndice I

B. PROPONENTE: la Unión Europea (UE) y sus 28 Estados miembros

C. FUNDAMENTACIÓN DE LA PROPUESTA:

1. Taxón

1.1	Classis	Aves
1.2	Ordo	Coraciiformes
1.3	Familia	Coraciidae
1.4	Species	<i>Coracias garrulus</i>
1.5	Nombre común	Carraca europea

2. Datos biológicos

2.1 Distribución

La presencia de la carraca europea está limitada al Paleártico, se cría desde el África nordoccidental y la península ibérica hacia el este a través del Mediterráneo hasta el Himalaya occidental. La especie *Garrulus coracias* se encuentra dividida en dos subespecies: las razas denominadas procedentes de Marruecos, Europa sudoccidental y meridional-central y el Asia Menor, al este a través del Irán nordoccidental hasta la Siberia (Rusia) sudoccidental; y la subespecie *semenowi*, que se cría en Iraq e Irán (excepto la zona nordoccidental), hacia el este hasta Cachemira y hacia el norte hasta Turkmenistán, Kazajstán meridional y China nordoccidental (Sinkiang occidental).

La especie probablemente pasa el invierno en dos regiones distintas de África al sur del Sahara, desde Senegal hacia el este hasta Camerún y de Etiopía hacia el oeste hasta el Congo y hacia el sur hasta Sudáfrica (del Hoyo *et al.* 2001).

2.2 Población

La carraca europea ha experimentado al parecer una disminución moderadamente rápida a lo largo de su área de distribución mundial y está considerada en consecuencia "casi amenazada" por la UICN y Birdlife International. Las reducciones han sido más pronunciadas en las poblaciones del norte, y si se observan reducciones similares en otras partes de su área de distribución se puede justificar su subida de categoría a "vulnerable". (<http://www.iucnredlist.org/details/22682860/0>).

Más de la mitad del área mundial de cría se encuentra en Europa, donde las poblaciones más importantes se encuentran en Bulgaria, España, Ucrania, Rumania, Rusia y Turquía (en orden

de importancia, Kovács *et al.* 2008), que en conjunto contiene alrededor del 90% de la población reproductora europea.

La carraca cuenta con un número estimado de 55.000 - 117.000 parejas reproductoras en Europa (50-74% del área mundial de cría) (Kovács *et al.* 2008.).

Hubo una disminución moderada documentada, en Europa, durante el período 1970-1990 (Tucker y Heath, 1994). Durante el período 1990-2000, la especie ha continuado disminuyendo hasta en un 25% en toda Europa, incluso de poblaciones importantes en Turquía y la Rusia europea (BirdLife International 2004). Las disminuciones europeas superaron en total el 30% en tres generaciones (15 años). Las poblaciones del norte de Europa han experimentado las reducciones más drásticas, concretamente:

- Estonia: de 50-100 parejas en 1998 a un número desconocido de parejas reproductoras en 2004 [A. Kalamees *in litt.* 2005] (La población estimada de Estonia era de 0-3 parejas para el período 2000-2012, Directiva sobre las aves, artículo 12, informe de Estonia)
- Letonia: desde varios miles a menos de 30 parejas en 2004 [E. Raèinskis *in litt.* 2005],
- Lituania: desde 1 000-2 000 parejas en 1970 a 20 parejas en 2004 [L. Raudonikis *in litt.* 2005]
- Rusia: la carraca europea ha desaparecido de la parte septentrional de su área de distribución (A. Mischenko *in litt.* 2005)
- La carraca europea se ha extinguido en Alemania, Dinamarca, Suecia (Snow & Perrins, 1998) y Finlandia (Avilés *et al.* 1999), posiblemente debido a la pérdida de hábitat como consecuencia de la intensificación agrícola (Kovács *et al.* 2008)

Algunos países europeos tienen poblaciones muy reducidas, p. ej., 5-13 parejas crían en Austria (Burgenland), 0-1 parejas en Eslovaquia (no hay parejas reproductoras desde 2010) y 0-3 parejas en Estonia. Tales poblaciones reducidas son vulnerables y no aumentan pese a los esfuerzos de conservación (Bohus 2002).

Actualmente, en la UE, las mayores poblaciones se encuentran en España, Rumania, Bulgaria, Hungría y Francia, pero también aquí han disminuido las poblaciones (Kovács *et al.* 2008).

Por lo que respecta a las poblaciones no europeas, se dispone de muy pocos datos concretos, pero las especies solo en épocas anteriores se han criado en los Emiratos Árabes Unidos (Aspinall, S. & Porter, R., 2011). Sin embargo, no hay datos de disminuciones en Asia central. Si se observara que estas poblaciones están disminuyendo, se puede justificar la subida de categoría de la especie a "vulnerable". (<http://www.iucnredlist.org/details/22682860/0>).

2.3 Hábitat

La carraca europea se cría a lo largo de las zonas templadas, la estepa y zonas del Mediterráneo, que se caracterizan por un cálido clima de verano fiable. Prefiere el campo abierto de tierras bajas con parches de bosque de roble *Quercus*, superficies forestales de pinos maduros *Pinus* con claros de brezo, huertos, tierras de cultivo mixtas, valles fluviales y llanuras con árboles espinosos u hojosos dispersos. Pasa el invierno principalmente en sabanas arboladas y llanuras arbustivas áridas (del Hoyo *et al.* 2001).

La carraca europea es una especie de tierras bajas y evita los bosques cerrados. Sus sitios de alimentación y anidación son muy diferentes:

- para alimentarse, la carraca europea necesita pastizales abiertos (prados, pastos) y/o extensas áreas agrícolas. Las especies se alimentan sobre todo en hábitats agrícolas, especialmente prados en mayo y agosto y cereales en junio-julio. Son siempre favorecidas las tierras en barbecho. Los viñedos pueden resultar atractivos si el suelo mantiene una cierta cobertura vegetal (2006, Tron *et al.*). Los setos vivos (así como las vallas y los tendidos eléctricos) son lugares de apoyo esenciales durante la búsqueda de presas (Tidmarsh y Di Corrado 2003).
- La carraca europea es una especie que anida en cavidades secundarias, por lo que necesita disponer de cavidades de pájaros carpinteros abandonadas. Normalmente, las carracas anidan en viejas cavidades del pito negro (*Dryocopus martius*) y el pito real (*Picus viridis*). Ocasionalmente, anidan en huecos naturales de árboles o en márgenes ribereños expuestos o en acantilados de loess y arena. Las carracas anidan también ocasionalmente en cavidades de edificios. Se ha observado también que las carracas anidan en cavidades de pilones eléctricos de media tensión (p. ej., en Rumania)¹.

2.4 Migraciones

Todas las poblaciones de carraca europea son migrantes de larga distancia. Se desconocen todavía los modelos de desplazamiento y las áreas exactas de invernación. La especie probablemente pasa el invierno en dos regiones distintas de África: del Senegal hacia el este hasta Camerún y de Etiopía hacia el oeste hasta el Congo y hacia el sur hasta Sudáfrica (del Hoyo *et al.* 2001).

Diferentes poblaciones recorren al parecer rutas distintas. Por ejemplo, según las recuperaciones para anillación, la población de carracas de la cuenca de los Cárpatos, migra probablemente a través del Medio Oriente para llegar a África². Estudios de telemetría satelital mostraron que las carracas de la península ibérica cruzaron el ecuador e invernaron en el África meridional (Angola, Botswana, Namibia, Zambia, Zimbabwe) (SEO/Birdlife).

Las carracas europeas migran durante el día, solas o en pequeños grupos. Las aves adultas partían antes que las más jóvenes (Cramp *et al.* 1993).

3. **Datos de amenazas**

Los cambios en los hábitats de la carraca europea produjeron efectos drásticos en el siglo pasado. Sus lugares de alimentación y cría están cambiando y desapareciendo con igual rapidez y no está claro cuál es el problema más importante de la especie. Se demostró que los diferentes [tipos de?] terrenos agrícolas producen diferentes efectos en el éxito de reproducción de las carracas (Avilés *et al.* 2004).

1 En Europa, la especie cría principalmente en cavidades del pito real (*Picus viridis*) abandonadas en álamos blancos (*Populus alba*), especialmente en los bosques ribereños, menos frecuentemente en los sauces (*Salix spp*), o poco frecuentemente en cavidades naturales de plátanos orientales (*Platanus orientalis*), muros o bancos de arena (Cramp *et al.* 1993).

2 No se conocen todavía los lugares de invernación de la población de la cuenca de los Cárpatos, pero según los datos de recuperación de aves anilladas húngaras que se recapturaron en el extranjero (Rumania, Bulgaria, Grecia y Libia), probablemente las carracas húngaras migran a través de la península balcánica hacia el sureste. Emmenegger *et al.* 2013 descubrieron Angola como lugar de invernación de la población occidental.

3.1 Amenazas directas

Electrocución

La caza desde perchas es una parte bien conocida del comportamiento de la carraca. Esta especie solía utilizar árboles, arbustos y vallas como sitios de apoyo, pero actualmente muestra una gran preferencia por los cables eléctricos. Este comportamiento aumenta el riesgo de electrocución en los lugares de cría, lo que presumiblemente representa también un factor de mortalidad muy elevado para las aves migrantes e invernantes. Durante la recopilación de datos para el Plan de acción europeo para la especie (Kovács *et al.* 2008) se notificó que la amenaza de electrocución era "alta" en Hungría y Portugal.

La caza ilegal

La carraca europea sufre graves consecuencias de la caza a lo largo de sus rutas migratorias. Se reciben informes de caza ilegal de Serbia, Croacia, Chipre, Arabia Saudita y Libia. Se cazan a tiros cientos, quizás miles de estas aves cada primavera para fines de alimentación en Omán (del Hoyo *et al.* 2001) y en Gujarat (India). Asimismo, se caza regularmente en los lugares de invernación.

(<http://husrb.mme.hu/en/content/tragical-roller-recapture-or-threats-middle-east-our-migrating-birds>)

Una de las medidas de conservación propuestas por la UICN y Birdlife International es la de "hacer frente a amenazas específicas como la caza".

(<http://www.iucnredlist.org/details/22682860/0>).



Captura ilegal con trampas y captura para mascotas

La carraca es un ave atractiva y de aspecto exótico. Es, por tanto, una especie deseada como mascota para coleccionistas privados. La recolección ilegal de aves jóvenes de criaderos naturales y artificiales podría ser un peligro real para las poblaciones de carraca. En 2008,

p. ej., se informó de un caso de contrabando en la frontera serbio-húngara. (Página web del Parque Nacional de Kiskunság:

http://knp.nemzetipark.gov.hu/index.php?pg=news_35_1282). Véase la foto adjunta.



3.2 Destrucción del hábitat

Pérdida de lugares de anidación

La pérdida de árboles viejos o arboledas con huecos para nidos de las carracas constituye un problema grave. La carraca europea es una especie que anida en cavidades secundarias; no es capaz de crear su hueco de nido, salvo en el caso de acantilados de loess y de arena. La falta de sitios de anidación apropiados parece ser el factor limitador más importante sobre la base de las experiencias de las medidas de conservación anteriores. De acuerdo con el plan de acción internacional, el papel más importante en la pérdida de cavidades idóneas lo han desempeñado los siguientes procesos principales (Kovács *et al* 2008):

- la intensificación de la explotación forestal en la Unión Europea. La gestión forestal intensiva se caracteriza por claros de bosque que dan lugar a la pérdida de árboles viejos.
- La sustitución de maderas blandas nativas (álamo, sauce) con la introducción de otras especies de árboles (*Robinia pseudoacacia*), lo que hace reducir el número de huecos naturales. Las partes interesadas por lo general no dejan los árboles viejos muertos con cavidades ni plantan arboledas de maderas blandas para el ganado de pasto.
- La tala de árboles de ribera y de bosques ribereños así como la difusión de especies invasivas de árboles reducen al mínimo el número de cavidades idóneas para la carraca.
- Las zonas agrícolas de mosaico constituyen un hábitat adecuado para esta especie, pero la eliminación de setos con árboles viejos para la ampliación de las tierras cultivables impide a las carracas criar allí.
- La carraca europea depende en gran medida de la presencia de especies de pájaros carpinteros que realizan las cavidades, tales como el pito real y el pito negro. El pito real es un pájaro carpintero considerado el principal proveedor de cavidades, ya que esta especie utiliza también los pastizales para alimentarse (pero no utiliza la misma presa). Se ha observado la disminución de la población del pito real, que utiliza los mismos hábitats que la carraca, pero no se han aclarado los motivos.

Reducción de los lugares de alimentación

Las aves que utilizan hábitats de tierras de cultivo y pastizales son las que presentan el peor estado de condiciones en Europa. La carraca europea es una de las especies cuyas poblaciones han mostrado una tendencia negativa en toda su área de reproducción debido a la intensificación de la agricultura (Donald *et al.* 2006). El abandono de la tierra y la reducida

atención prestada a los prados y pastos dan por resultado una menor calidad de los hábitats que proveen alimentos a las carracas. La conservación de los pastizales para otros usos de la tierra y la creciente homogeneidad de los hábitats naturales debido a la eliminación de los hábitats naturales o seminaturales, tales como márgenes de los campos, los setos vivos y barbechos reducen el tamaño de los lugares de alimentación idóneos de las carracas. La mayor parte de los hábitats que en otros tiempos eran favorables para la carraca se hallan actualmente en muy malas condiciones, debido sobre todo a la falta de ganado de pasto.

3.3 Amenaza indirecta: el envenenamiento

Las carracas europeas son predominantemente especies insectívoras, y como tales están posiblemente expuestas al envenenamiento secundario por una amplia selección de plaguicidas utilizados en el sector agrícola. Puede producirse intoxicación cuando los productos químicos se van acumulando en la cadena alimentaria. Como las carracas invernan en el África subsahariana – donde los reglamentos de uso de los productos químicos son más permisivos que en la Unión Europea – están supuestamente expuestas a plaguicidas peligrosos prohibidos en el área de reproducción de la UE.

3.4 Amenazas especialmente relacionadas con las migraciones

La carraca europea padece las consecuencias de la caza y la captura ilegal en sus rutas de migración (véase la sección 3.1 supra).

3.5 Utilización nacional e internacional

Véase la mencionada sección 3.1 sobre la caza para alimentación y para mantenimiento de mascotas.

4. **Situación y necesidades en materia de protección**

4.1 Situación de la protección nacional

La carraca europea es una especie protegida en muchos Estados del área de distribución, particularmente en las partes occidentales de dicha área.

4.2 Situación de la protección internacional

- **Categoría 1 de la Lista Roja de la UICN: "casi amenazada"**
- **Convención de Bonn sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres**
Categoría: Apéndice II La especie figura también en la categoría A del Plan de acción para la conservación de las aves terrestres migratorias de África y Eurasia
- **Convención de Berna sobre la conservación de la vida silvestre y el hábitat natural de Europa** (Convención de Berna) Apéndice II
- **Estado de Conservación Europea2: SPEC2**
- **Directiva de la UE sobre las aves:** Directiva del Consejo relativa a la conservación de las aves silvestres (2009/147/CE) Categoría: Anexo I
- Por último, en 2012, la carraca europea fue catalogada como prioritaria para la financiación en el marco del programa LIFE de la UE
- En 2008 la Comisión Europea aceptó el Plan de acción internacional sobre especies individuales para la carraca europea

4.3 Necesidades de protección adicional

La carraca europea está incluida actualmente en el Apéndice II, lo que indica que se requiere la cooperación internacional para su conservación. Tal cooperación podría llevarse a cabo en el marco del Plan de acción para la conservación de las aves terrestres migratorias de África y Eurasia, que no es jurídicamente vinculante. En el caso de la carraca europea, se requieren medidas urgentes y jurídicamente vinculantes para eliminar la captura ilegal, sobre todo en las áreas de migración e invernación. La inclusión en el Apéndice I instaría ulteriormente a adoptar medidas de conservación en las Partes de la CMS, tales como la protección de hábitats importantes y medidas para evitar la electrocución (el diseño favorable a las aves para los nuevos tendidos eléctricos, la conversión de los tendidos actuales).

5. Estados del área de distribución³

Afganistán, ALBANIA, ARABIA SAUDITA, ARGELIA, ARMENIA, AUSTRIA, Azerbaiyán, BIELORRUSIA, Bosnia y Hercegovina, BULGARIA, China, CHIPRE, CROACIA, ESPAÑA, Federación de Rusia, FRANCIA, GEORGIA, GRECIA, HUNGRÍA, IRÁN, Iraq, ISRAEL, ITALIA, JORDANIA, KAZAJSTÁN, Kirguistán, LETONIA, Líbano, LIBIA, LITUANIA, MARRUECOS, POLONIA, PORTUGAL, REPÚBLICA ÁRABE SIRIA, REPÚBLICA DE MOLDAVIA, RUMANIA, SERBIA, TAYIKISTÁN, TÚNEZ, Turkmenistán, Turquía, UCRANIA, UZBEKISTÁN.

6. Observaciones de los Estados del área de distribución

7. Otras observaciones

8. Referencias

- Aspinall, S. & Porter, R. (2011) Field Guide to the Birds of United Arab Emirates. Helm, London, 240 p.
- Avilés J.M., Sanchez J.M., Sanchez A., Parejo D. (1999) Breeding biology of the Roller *Coracias garrulus* in farming areas of the southwest Iberian Peninsula. *Bird Study* 46: 217-223.
- Avilés, J.M., Parejo, D. (2004) Farming practices and Roller *Coracias garrulus* conservation in southwest Spain. *Bird Conservation International*, 14(3): p. 173-181.
- BirdLife International (2004) Birds in Europe: population estimates, trends and conservation status. BirdLife International, Cambridge, U.K.
- Bohus, M. (2002) On breeding biology of the Roller (*Coracias garrulus*) in the Komárno town surroundings (SW Slovakia, Danubian basin) *Sylvia* 38 /2002
- Cramp, S., Perrins, C.M. & Brooks, D.J. (ed.) 1993. The Birds of the Western Palearctic. Vol. 7. Oxford University Press, Oxford.
- Donald, P.F., Sanderson, F.J., Burfield, I.J. & van Bommel, F.P.J. (2006) Further evidence of continent-wide impacts of agricultural intensification on European farmland birds, 1990–2000. *Agric. Ecosyst. Environ.* 116: 189–196.
- del Hoyo, J.; Elliott, A.; Sargatal, J. 2001. *Handbook of the Birds of the World, vol. 6: Mousebirds to Hornbills*. Lynx Edicions, Barcelona, Spain.
- Emmenegger, T., Mayet P., Duriez, O., Hahn, S. (2013) Directional shifts in migration pattern of rollers (*Coracias garrulus*) from a western European population. *J Ornithology*. DOI 10.1007/s10336-013-1023-7

¹ En mayúsculas las Partes en la CMS.

IUCN datasheet for this species: <http://www.iucnredlist.org/details/22682860/0>.

MME Birdlife's webpage at <http://www.husrb.mme.hu/en/content/tragical-roller-recapture-or-threats-middle-east-our-migrating-birds>

Kiskunsag National Park Directorate webpage at:

http://knp.nemzetipark.gov.hu/index.php?pg=news_35_1282

Kovacs, A.; Barov, B., Urhun, C.; Gallo-Orsi, U. (2008) International Species Action Plan for the European Roller *Coracias garrulus garrulus*

SEO/Birdlife at <http://www.migraciondeaves.org/en/#programa.php>

Tidmarsh, R., Di Corrado C. (2003) Hunting success as a function of habitat and perch type in the European Roller (*Coracias garrulus*) population of the Valley des Baux in 2003. Synthèse des études et travaux de conservation A Rocha France

Tron, F. (2006) The European Roller as a flagship species for a local stakeholders-based approach of Mediterranean farmland conservation. Abstract for the 1st European Congress of Conservation Biology.

Tucker, G. M.; Heath, M. F. (1994) *Birds in Europe: their conservation status*. BirdLife International, Cambridge, U.K.